

Inspired in real life

VONDOM

# Live Simple

Manual de instrucciones  
FR55- FR55 BLANCO

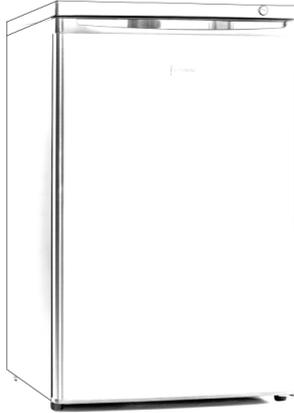


Conserve la factura de compra para validar la garantía

# Índice

Ficha técnica	3
Instrucciones de seguridad	4
Partes del electrodoméstico	6
Uso del electrodoméstico	7
Sugerencias de uso	9
Consejos para ahorrar energía	10
Requerimientos de instalación	11
Mantenimiento y limpieza	12
Cambio sentido de la puerta	13
Guía de resolución de problemas	15
Garantía	16

## Ficha técnica



FR55 - FR55BLANCO

<b>Modelo N°</b>	FR55 - FR55BLANCO
Capacidad	85 L
Voltaje	220 V
Frecuencia	50 HZ
Peso Neto	50 Kg
Peso Bruto	55 Kg
Dimensiones (Ancho*Alto*Prof)	55 x 85.5 x 57 cm
Embalaje (Ancho*Alto*Prof)	57 x 88.5 x 59 cm

Gracias por comprar Freezers VONDOM. Se ha diseñado y se ha fabricado durante muchos años sin problemas de servicio. Su funcionamiento es muy simple, antes de utilizarlo lea y siga las instrucciones operativas y las normas de seguridad.

Para poder utilizar su electrodoméstico de manera eficaz y segura, lea este manual de instrucciones antes de utilizarlo y guárdelo para referencia futura.

## Instrucciones de seguridad



Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica, o heridas cuando utiliza la unidad, siga las siguientes precauciones básicas:

Estas advertencias se proporcionan para su seguridad. Asegúrese de comprenderlas completamente antes de instalar o utilizar este electrodoméstico. Su seguridad es de vital importancia. Si no está seguro sobre los significados o estas advertencias, póngase en contacto con el Servicio Técnico.

- Este electrodoméstico es pesado, deberá tener cuidado al moverlo.
- Es peligroso alterar las especificaciones intentar modificar este producto de cualquier manera.
- Asegúrese que el electrodoméstico no quede apoyado sobre un cable de suministro eléctrico. Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirse por un cable especial disponible en el Servicio Técnico.
- Cualquier trabajo eléctrico necesario para instalar este electrodoméstico deberá llevarlo un técnico calificado.
- Las piezas que se calientan no deberían quedar expuestas. La parte trasera del electrodoméstico deberá encontrarse cerca de una pared, pero dejando la distancia necesaria para la ventilación que se especifica en las instrucciones de instalación.
- Este electrodoméstico no deberá encenderse durante 2 horas después de la instalación para permitir que el refrigerante se asiente.
- No permita que los niños manipulen los controles ni jueguen con el producto.
- Este electrodoméstico está diseñado sólo para su uso doméstico, específicamente para el almacenamiento de alimentos comestibles.
- La comida no se puede volver a congelar una vez descongelada.
- No ponga bebidas efervescentes o gasificadas en el freezer.
- No quite elementos del freezer con las manos mojadas ya que puede causarle abrasiones o quemaduras de la piel.

- Mantenga las aberturas de ventilación del electrodoméstico, en el recinto o en la estructura, sin obstrucciones.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelamiento, distintos de los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito refrigerante.
- No use electrodomésticos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- El equipo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o desconocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos en el uso por una persona responsable de su seguridad.
- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro.

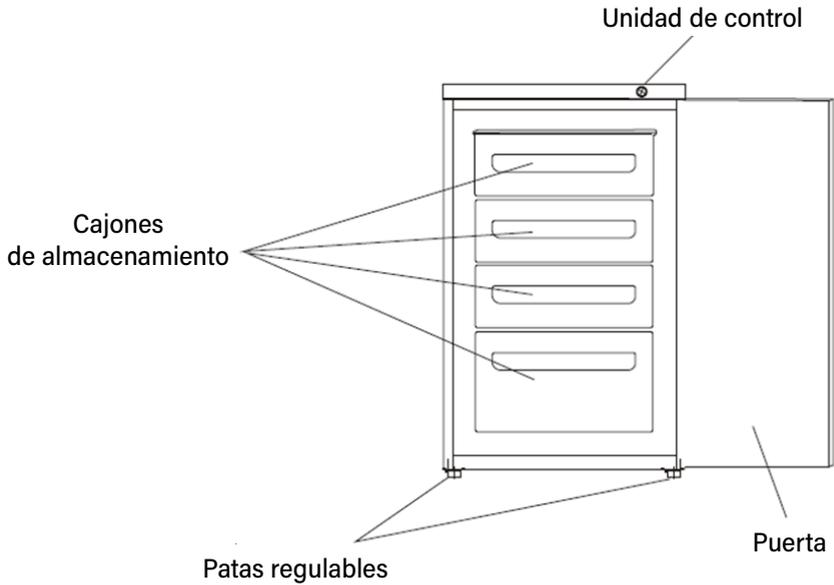
## **Mantenimiento y limpieza**

- Apague y desenchufe el electrodoméstico antes de llevar a cabo las tareas de limpieza y mantenimiento.
- No utilice instrumentos filosos para quitar el hielo (Vea las instrucciones para descongelar).

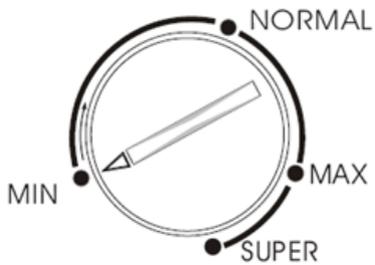
## **Mantenimiento y reparación**

- Este producto deberá repararlo un técnico calificado y se deberán utilizar sólo piezas y/o repuestos originales.
- Bajo ninguna circunstancia deberá intentar reparar el aparato usted mismo. Las reparaciones llevadas a cabo por personas sin experiencia pueden ocasionar lesiones o faltos graves de funcionamiento. Póngase en contacto con el Servicio Técnico.

## Partes del electrodoméstico



### Unidad de Control



## Uso del electrodoméstico

Este electrodoméstico ha sido fabricado solamente para uso domestico, especificamente para el almacenamiento de comestibles.

El freezer ha sido fabricado solamente para funcionar a temperatura ambiente (temperatura circundante) entre 16°C y 32°C. Si se excede esa temperatura, el electrodoméstico no operará correctamente. Si la temperatura ambiente fuera excesiva por un largo período, la temperatura del freezer se elevará por encima -18°C y la comida podría arruinarse.

### Antes de usar

- Quite todas las cintas de seguridad.
- Lave el interior del electrodoméstico con agua tibia con un poco de bicarbonato de sodio (5ml en 0.5 litros de agua).
- No utilice jabón ni detergente ya que el olor podría persistir. Seque completamente el electrodoméstico.

### Para iniciar el aparato

1. Permita que el aparato repose durante 2 horas después de la instalación.
2. Enchufe el aparato y encienda el suministro eléctrico.
3. Encienda el termostato para controlar el ajuste necesario. Un ajuste medio generalmente es adecuado para un funcionamiento normal (consulte la sección de control del termostato).
4. Espere durante aproximadamente 4 horas hasta que el aparato llegue a la temperatura correcta antes de colocar alimentos dentro.

Por razones de seguridad, los cajones están sujetos con topes y se pueden retirar tirando y levantándolos hacia adelante. Se pueden volver a colocar realizando este procedimiento de forma inversa.

## Control del termostato

El control del termostato que se encuentra situado en el panel de control regula la temperatura del compartimiento del congelador.

Posición "MIN" - Frío

Posición "NORMAL" - Más frío. Normalmente configurado en esta posición.

Posición "MAX" - Lo más frío

Posición "SUPER" - Para congelar comida muy caliente.

Estos factores deberán tenerse en cuenta para determinar el ajuste correcto del control de temperatura y además será necesario ir realizando pruebas:

- Temperatura ambiente
- La frecuencia con la que se abre la puerta
- La cantidad de alimentos que se almacenan
- Posición del aparato

## Compartimento del congelador

El símbolo  significa que su congelador almacenará los alimentos a  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  o más frío lo que permite el almacenamiento de alimentos congelados a largo plazo o congelar alimentos frescos. La temperatura del congelador se controla automáticamente con el termostato situado en el panel de control. Según las diferentes instalaciones, los métodos de uso y las condiciones ambientales, puede que sea necesario realizar ajustes en la temperatura.

La mejor manera de evaluarlo es con una lectura de temperatura al colocar un termómetro en los alimentos congelados. La lectura deberá realizarse de manera rápida ya que la temperatura del termómetro subirá rápidamente después de retirarlo del producto.

### Congelación de alimentos frescos

La cantidad máxima de alimentos que puede congelar en 24 horas es 4 kg. Coloque los alimentos frescos en las cestas del congelador. Puede que sea necesario reorganizar los alimentos para lograrlo.

Durante el proceso de congelación, la temperatura de los alimentos frescos debería disminuir rápidamente para que los cristales de hielo sean lo más pequeños posibles y evitar así dañar la estructura de los alimentos. Si la congelación se realiza lentamente, se formarán cristales de hielo grandes y éstos afectarán la calidad de los alimentos una vez que se hayan descongelado.

Los paquetes que se congelaran deberán colocarse en la cesta en contacto con la superficie de la cesta lo más lejos posible y separados para permitir que circule aire fresco alrededor de los mismos. No deberían tocar paquetes ya congelados.



Los alimentos congelados no deberán volverse a congelar una vez descongelados. No retire los elementos del congelador con las manos húmedas/mojadas ya que podrían generarse abrasiones en la piel o quemaduras por frío.

## Almacenamiento de alimentos congelados

El aparato posee el siguiente volumen de almacenamiento neto: 85 litros. Esta es una medida estándar y la capacidad real depende de la densidad y el tamaño de los alimentos. Las cifras anteriores se basan en una densidad media de 0,32 kg por litro.

Los alimentos congelados que están comercialmente disponibles ya envasados deberían almacenarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante para un compartimiento para alimentos congelados de 4 estrellas y deberían colocarse en el congelador lo antes posible después de comprarse. Su congelador proporciona un almacenamiento a largo plazo que generalmente significa hasta 3 meses pero este período puede variar y es importante cumplir con los tiempos recomendados que se muestran en los paquetes de alimentos congelados comerciales.



No coloque contenedores sellados ni líquidos carbonatados como bebidas gaseosas en el congelador ya que crea una presión en el recipiente que puede hacerlo explotar y dañar así el congelador.

Los cubitos de hielo y las paletas heladas no deberán consumirse inmediatamente después de retirarse del congelador ya que podrían generar abrasiones en la piel debido a la baja temperatura.

Se debe cumplir con los tiempos de almacenamiento estipulados por los fabricantes.

## Sugerencias de uso

### Almacenamiento de alimentos

- Para obtener mejores resultados de su electrodoméstico, no se debe poner en el compartimiento ni comida caliente ni líquidos que se puedan evaporar.
- Evite comprar comida congelada si no puede almacenar inmediatamente. Se aconseja el uso de un contenedor térmico. Cuando llega a su casa, ponga la comida congelada en el freezer inmediatamente.
- El tiempo de espera entre comprar la comida y almacenarla en el freezer debe ser lo más corto posible.
- No amontone la comida, trate de permitir la circulación de aire entre los distintos artículos.
- No almacene comida sin empaquetar.

- Asegúrese de que la comida que pone en el freezer tiene fecha y etiqueta y se usa de acuerdo a la fecha para garantizar su mejor calidad.
- Quite la comida sospechosa de su freezer y limpie.
- Cualquier paquete abierto de comida congelada, debe ser empaquetado nuevamente de manera hermética para evitar la evaporación que causa sequedad y quemaduras.
- La comida congelada que se descongela accidentalmente, debe consumirse inmediatamente o tirarse.
- Como alternativa, si la comida no está cocinada y no se ha descongelado totalmente, puede cocinarse luego volver a congelarse.
- Debe revisar las fechas de los paquetes y rotar la comida regularmente. Si bien el almacenamiento que se prolonga más de lo recomendado no daña, los sabores y las texturas empiezan a cambiar.

### **Sonidos normales de funcionamiento**

- Puede escuchar sonidos cuando el refrigerante se bombea a través de los serpentines o la tubería en la parte posterior hacia la placa de refrigeración/evaporador o hacia las cestas fijas del freezer.
- Cuando el compresor está encendido, el refrigerante se bombea a través del circuito y escuchará un zumbido o ruido de pulsación del compresor.

## **Consejos para ahorrar energía**

- No instale el electrodoméstico cerca de fuentes de calor como cocinas, lavavajillas o radiadores.
- Sitúe el electrodoméstico en una habitación fría, bien ventilada y asegúrese de que no se obstruyan las aperturas de aire del gabinete.
- Evite la escarcha innecesaria dentro del gabinete empaquetando herméticamente la comida antes de ponerla en el freezer.
- Siempre deje que se enfríe la comida caliente a temperatura ambiente antes de ponerla en el freezer.
- Se debe poner en la heladera la comida que se va a congelar antes de transferirla al freezer.
- Trate de evitar mantener la puerta abierta por periodos prolongados o abrir la puerta muy frecuentemente debido a que el aire caliente entrará en el gabinete y provocará el trabajo innecesario del compresor.

- Asegúrese de que no existe obstáculos que evitan el cierre apropiado de la puerta.
- Se aconseja limpiar periódicamente el sistema de refrigeración de atrás del electrodoméstico con una bayeta o con una aspiradora.

En caso de falla energética:

Si hay una falla energética durante el almacenamiento, mantenga la puerta cerrada. Si subiera la temperatura dentro del freezer, no congele nuevamente la comida sin revisar sus condiciones.

La siguiente guía puede ayudarle:

- Helado: una vez descongelado, debe desecharse.
- Fruta y vegetales: si están blandos, deben cocinarse y consumirse.
- Pan y tortas: pueden volver a congelarse sin daño.
- Mariscos: deben refrigerarse y usarse rápidamente.
- Platos cocinados: por ejemplo cazuelas, deben refrigerarse y consumirse rápidamente.
- Grandes cantidades de carne: puede volver a congelarse si tienen cristales de hielo.
- Trozos de carne: deben cocinarse y luego volver a congelarse como comida cocinada.
- Pollo: debe cocinarse y luego volver a congelarse como comida fresca.

## Requerimientos de instalación

Para garantizar un funcionamiento correcto, este electrodoméstico no deberá instalarse en lugares en donde la temperatura se encuentre a menos de 16°C o se eleve a más de 32°C.

Evite las siguientes ubicaciones: cocinas sin ventilación, edificación anexa, invernadero, garaje.

Para un funcionamiento correcto, este electrodoméstico deberá instalarse:

- En un atmósfera seca.
- Fuera del contacto directo de la luz solar.
- Alejado de temperaturas extremas (no cerca de una cocina ni demás fuentes de calor).
- Su electrodoméstico estará pesado al cargarse con alimentos y por lo tanto deberá estar ubicado sobre un piso firme y sólido.

## Ventilación

- Empuje suavemente hasta que la parte trasera mantenga una distancia requerida de la pared.
- Cuando esté en posición, se debe mantener un espacio libre de 5 cm por encima. Si no hay espacio por encima del electrodoméstico, se debe mantener un espacio de 2.5 cm por ambos lados.
- Asegúrese que el electrodoméstico no se asienta sobre el cable de suministro de electricidad.
- No deben exponerse las partes que se calientan. Si es posible, la parte trasera del electrodoméstico debe estar cerca de la pared pero dejando la distancia requerida para ventilación.

## Nivelación

- El electrodoméstico debe ser nivelado para evitar que se balancee.
- Asegúrese que el electrodoméstico esté derecho y que ambos ajustadores estén en contacto con el suelo de manera que el gabinete esté nivelado.
- Ajuste el nivel desatornillando el ajustador de nivel del frente (utilice sus dedos o un destornillador). Este electrodoméstico es pesado. Se debe tener cuidado al trasladarlo.

# Mantenimiento y limpieza

Antes de mantener o limpiar, desconecte el electrodoméstico del suministro de electricidad.

## Limpieza interna

- Limpie el interior y accesorios con agua caliente y bicarbonato de sodio (5ml en 0.5 litros de agua). Enjuague y seque completamente.
- No use detergentes, polvos abrasivos, productos de limpieza muy perfumados, ceras o productos de limpieza que contengan lavandina o alcohol.

## Limpieza externa

- Lave el gabinete externo con agua caliente enjabonada.
- No use productos abrasivos. Se debe tener cuidado ya que los productos tienen filo en la parte inferior.

- Una o dos veces al año, limpie el compresor en la parte trasera del electrodoméstico con un cepillo o aspiradora ya que la acumulación de polvo afectará el funcionamiento del electrodoméstico y provocará un excesivo consumo de electricidad.

### Para descongelar

1. Envuelva la comida con papel de diario o género.
  2. Apague el electrodoméstico y desenchufe.
  3. Abra la puerta del freezer.
  4. Ponga un contenedor apropiado para recoger el agua descongelada.
  5. Luego de descongelar, limpie y seque el interior.
  6. Encienda el electrodoméstico y reemplace la comida congelada.
- Puede apurarse el descongelamiento poniendo recipientes de agua caliente (no hirviendo) en el freezer y aflojando la escarcha con una espátula plástica apropiada.

Si se permite que suba la temperatura de la comida congelada durante el proceso de descongelamiento, se puede acortar la vida de almacenamiento.

### Cuando no se use el electrodoméstico

Cuando no se use el electrodoméstico por largos periodos, desconecte del suministro eléctrico, vacíe y limpie el electrodoméstico dejando entreabierta para evitar olores desagradables.

## Cambio sentido de la puerta

El lado al que la puerta abre se puede cambiar del lado derecho (como se suministra) al lado izquierdo, si fuera necesario para el lugar de instalación.

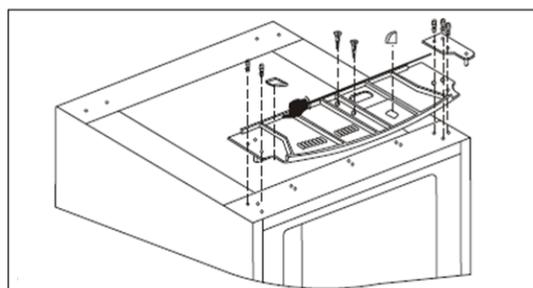
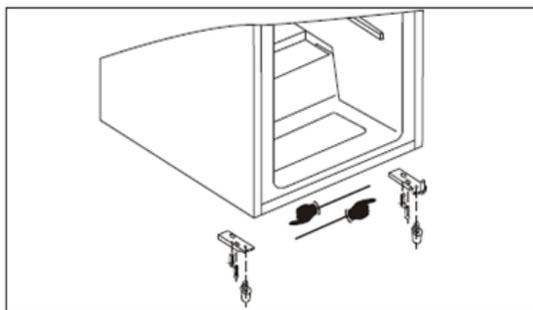


Cuando cambie el lado hacia el que abre la puerta, el aparato no deberá conectarse al suministro eléctrico. Primero desconecte el enchufe de la alimentación.

- Incline levemente el aparato hacia atrás y sosténgalo de manera segura.
- Desatornille los tornillos de la bisagra de la puerta y retire la ménsula del pasador de la bisagra.
- Abra la puerta levemente y retírela hacia abajo.

- Desatornille el pasador superior y atorníllelo en el lugar correcto en el lado opuesto.
- Coloque la puerta en el pasador superior y ciérrela.
- Atornille de manera segura la ménsula del pasador de la bisagra en su lugar en el lado opuesto con los tornillos.

### Tapa superior



## Guía de resolución de problemas

Puede resolver fácilmente los problemas comunes del electrodoméstico. Pruebe las sugerencias indicadas a continuación para resolver el problema antes de llamar al servicio técnico.

<b>Problema</b>	<b>Causa Posible</b>
El electrodoméstico no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No está enchufado correctamente o el enchufe no recibe electricidad.</li> <li>- La unidad está apagada.</li> <li>- Saltó el disyuntor o se quemó un fusible.</li> <li>- Compruebe que no haya un corte de energía</li> </ul>
La temperatura en la sección del freezer es demasiado alta	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Compruebe que la temperatura ambiente esté dentro de los límites de funcionamiento del electrodoméstico de 16 °C a 32 °C. Si fuera necesario, cambie de lugar el electrodoméstico.</li> <li>-Compruebe que el termostato esté configurado en el ajuste correcto con respecto a las condiciones ambientales.</li> </ul>
El compresor funciona continuamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajuste el termostato para proporcionar el control de temperatura correcto.</li> <li>- Compruebe que la puerta esté cerrada.</li> <li>- Se han colocado recientemente grandes cantidades de alimentos en el gabinete / y o la puerta se ha abierto frecuentemente.</li> <li>- Compruebe que las ventilaciones de aire no estén obstruidas.</li> </ul>
Se ha acumulado excesiva escarcha o hielo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegúrese que la puerta no se haya dejado abierta.</li> <li>- Compruebe que nada esté evitando que la puerta se cierre.</li> <li>- ¿La junta de la puerta está intacta y limpia?</li> <li>-¿Se ha llevado a cabo el descongelamiento periódico recomendado?</li> </ul>
Ruido	-Compruebe los sonidos normales de funcionamiento.

## Garantía limitada de freezers Vondom

Se garantiza que este producto de calidad se encuentra libre de defectos de fabricación en material y mano de obra, siempre que la unidad se use bajo las condiciones de funcionamiento normales propuestas por el fabricante.

**GARANTÍA 12 MESES:** Durante los primeros 12 meses, todas las partes eléctricas de este producto que se encuentren defectuosas, incluyendo todas las unidades selladas del sistema, se repararán o cambiarán a opción del garante, sin cargo alguno por el comprador ORIGINAL. Las partes que se consumen (por ej. Lámparas) no están garantizadas por ningún período de tiempo.

El comprador pagará por el flete de regreso del electrodoméstico en reparación. En caso de que la empresa se haga responsable del flete de retiro y regreso, no se responsabiliza por los golpes u otros daños que pudiesen causarle durante el traslado.

Visite [www.vondom.com.ar](http://www.vondom.com.ar) o envíenos un e-mail a: [clientes@decoratiosa.com](mailto:clientes@decoratiosa.com) y contáctese con el área de Servicio Post-Venta, ellos lo derivarán a un técnico autorizado. Si cualquier otro servicio técnico lleva a cabo la reparación en la unidad todas las obligaciones de nuestra empresa bajo esta garantía se verán terminadas.

Estipulaciones generales:

La garantía de su electrodoméstico no considera perjuicios causados por cualquiera de las siguientes causas:

1. Corte de corriente.
2. Daño en tránsito cuando se traslada la unidad
3. Corriente eléctrica inadecuada como baja tensión, conexiones defectuosas o fusibles inadecuados.
4. Accidente, alteración, abuso o mal uso del electrodoméstico como circulación inadecuada de aire en la habitación o condiciones de funcionamiento anormales (temperaturas de la habitación demasiado altas o bajas)

**Es imprescindible presentar la factura de compra al momento de hacer el reclamo de garantía. De lo contrario, la reparación de su equipo no quedará cubierta por la misma. Deberá guardar su factura de compra.**

**En caso de que su electrodoméstico haya sido un regalo, por favor solicite a quien se la ha obsequiado un comprobante de compra que contenga el número y fecha de factura. De esta manera, el producto estará cubierto por esta garantía.**

**Importa y Distribuye DECORATIO S.A.**

VONDOM  
Inspired in real life